

# Post-conference tours = Post Conference Tours = Excursions

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Cartographica Helvetica. Sonderheft**

Band (Jahr): **19 (2007)**

PDF erstellt am: **10.08.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

**Post-conference tours**  
**Post Conference Tours**  
**Excursions**

Samstag, 14. Juli 2007  
08:30 – 18:00

Basel

**Eintägige Tour**

In der Universitätsbibliothek Basel werden berühmte Kartenunikate präsentiert (Verantwortlich: Dominik Hunger).

Nach einem kleinen Stadtrundgang und dem Mittagessen in einem traditionellen Lokal starten wir dem Schweizerischen Museum für Papier, Schrift und Druck einen Besuch ab. Schriftguss und Papierherstellung werden mit zeitgenössischen Maschinen demonstriert (Verantwortlich: Peter F. Tschudin, Stefan Meier, Martin Kluge).

Samedi, 14 juillet 2007  
08:30–18:00

Bâle

Saturday, July 14, 2007  
08:30–18:00

Basel

### Excursion d'un jour

Nous visiterons la Bibliothèque universitaire de Bâle où nous pourrions voir des exemplaires uniques de cartes (responsable: Dominik Hunger).

Après une courte promenade dans la vieille ville et le déjeuner dans un local traditionnel, nous visiterons le Musée suisse du papier, de l'écriture et de l'impression, qui présente la technique de fabrication du papier et la fonte des caractères sur d'anciennes machines (responsables: Peter F. Tschudin, Stefan Meier, Martin Kluge).

### Day trip

We will visit the University Library of Basel where we can see unique map specimens (responsible: Dominik Hunger).

After a short stroll through the old part of the city and lunch, we will visit the Swiss Museum for Paper, Writing and Printing which offers demonstrations of papermaking and type-founding with old machines (responsible: Peter F. Tschudin, Stefan Meier, Martin Kluge).



Map of Europe, by Gerard Mercator, 1572.

Europakarte, von Gerhard Mercator, 1572.

La carte de l'Europe, de Gérard Mercator, 1572.

– Basel, Universitätsbibliothek, Kartenslg AA 8–10

Sonntag, 15. Juli bis Dienstag, 17. Juli 2007  
08:00

Interlaken / Unterseen, Luzern, Näfels,  
St. Gallen, Zürich

### Dreitägige Post Conference Tour

Der erste Teil unserer Reise führt uns ins Berner Oberland, nach Interlaken / Unterseen und ins Touristikmuseum der Jungfrauregion. Über den Brünigpass erreichen wir am Nachmittag Luzern und besichtigen im Gletschergarten das «Relief der Urschweiz» von Franz Ludwig Pfyffer von Wyher (erstellt 1747 bis 1786). Anschliessend besteht die Möglichkeit zu einem kleinen Stadtrundgang in Luzern. Mit der Vitznau-Rigi-Bahn, 1871 als erste Zahnradbahn Europas eröffnet, fahren wir auf die Rigi (1800 m ü. M.) und verbringen die Nacht in einem Berghotel.

Der zweite Tag beginnt (bei schönem Wetter) mit einem unvergesslichen Sonnenaufgang. Nach der Talfahrt mit der Bahn und einer eindrücklichen Busfahrt über den Klausenpass erreichen wir gegen Mittag Näfels. Im Freulerpalast werden Besonderheiten der Kartensammlung der Landesbibliothek Glarus und Karten der Linthkorrektur des 19. Jahrhunderts präsentiert. Danach fahren wir in das Säntisgebiet. Dem Nachtessen mit kleinen folkloristischen Einlagen folgt die Übernachtung in Appenzell.

Am dritten Tag besuchen wir das nahe gelegene ehemalige Benediktinerkloster St. Gallen (UNESCO-Weltkulturerbe) mit seiner eindrucksvollen, barocken Stiftsbibliothek und deren kartographischen Kostbarkeiten, wie z. B. dem um 820 entstandenen Klosterplan und der Sonderausstellung «Karten und Atlanten» (Verantwortlich: Ernst Tresp, Karl Schmuki, Theres Flury). Anschliessend Fahrt nach Zürich mit Besuch der Kartensammlung der Zentralbibliothek Zürich und einer Präsentation zum Thema «Alpenüberquerungen im Spiegel von Karten und Plänen» in der ETH-Bibliothek.

Dimanche, 15 juillet jusqu'au mardi, 17 juillet 2007  
08:00

Interlaken / Unterseen, Lucerne, Näfels,  
Saint-Gall, Zurich

### Excursion de trois jours

La première partie de notre voyage nous conduira dans l'Oberland bernois, à Interlaken / Unterseen, où nous visiterons le Touristikmuseum der Jungfrauregion. En passant par le col du Brünig, nous arriverons à Lucerne dans l'après-midi où nous pourrions admirer le «Relief der Urschweiz» dans le Jardin des glaciers. Le plan-relief fut réalisée par Franz Ludwig Pfyffer von Wyher entre 1747 et 1786. Ceux qui le désirent auront le temps de marcher dans les rues de Lucerne. Le train de montagne Vitznau-Righi, qui fut le premier chemin de fer à crémaillère d'Europe (mis en service 1871), nous amènera jusqu'au sommet du Righi (1800 m s. m.) dont l'hôtel nous accueillera pour la nuit.

S'il fait beau, la seconde journée commencera par un inoubliable lever de soleil. Après le retour en plaine avec le train et un impressionnant trajet par le col du Klausen, nous arriverons vers midi dans le village de Näfels. Au Freulerpalast, nous aurons la possibilité d'examiner des cartes de la Landesbibliothek Glarus et des cartes concernant la correction de la rivière Linth au 19e siècle. Nous poursuivons notre voyage dans la région du Säntis. Après un dîner agrémenté d'intermèdes folkloriques, nous passerons la nuit à Appenzell.

Au troisième jour, nous nous rendons à Saint-Gall pour visiter l'ancien monastère bénédictin (site sur la liste UNESCO du patrimoine) avec sa rare bibliothèque baroque (Stiftsbibliothek) et ses trésors cartographiques, comme le plan du monastère dessiné autour de 820 et l'exposition spéciale «Karten und Atlanten» (responsables: Ernst Tresp, Karl Schmuki, Theres Flury). Le bus nous conduira ensuite à Zurich. A Zurich nous visiterons la cartothèque de la Zentralbibliothek et assisterons à une présentation à l'ETH-Bibliothek intitulée: «La traversée des Alpes au regard des cartes et des plans».

Sunday, July 15 to Tuesday, July 17, 2007  
08:00

Interlaken / Unterseen, Lucerne, Näfels,  
Saint-Gall, Zurich



Bird's-eye view of central Switzerland based on Pfyffer's relief model, by Balthasar Anton Dunker, 1777.

Vogelschaukarte der Zentralschweiz nach Pfyffers Reliefmodell, von Balthasar Anton Dunker, 1777.

La vue à vol d'oiseau de la Suisse primitive d'après le plan-relief de Pfyffer, de Balthasar Anton Dunker, 1777.

– Luzern, Gletschergarten

Further reading:

Weiterführende Literatur:

Publications supplémentaires:

Bürgi, Andreas: Relief der Urschweiz: Entstehung und Bedeutung des Landschaftsmodells von Franz Ludwig Pfyffer. Zürich: NZZ Libro, 2007. 232 pp. ISBN 978-3-03823-257-5.

Karten und Atlanten: Handschriften und Drucke vom 8. bis zum 18. Jahrhundert: Katalog zur Jahresausstellung in der Stiftsbibliothek St. Gallen (3. März bis 11. November 2007). St. Gallen: Verlag am Klosterhof, 2007. 136 pp. ISBN 3-906616-83-5.

[www.gletschergarten.ch](http://www.gletschergarten.ch)  
[www.stiftsbibliothek.ch](http://www.stiftsbibliothek.ch)

### Three-day post-conference tour

The first part of our trip takes us to the Bernese mountains, to Interlaken/Unterseen, where we will visit the Touristikmuseum der Jungfrauregion. In the afternoon, we will cross the Brünig pass on our way to Lucerne. In Lucerne we will visit the Glacier Garden, which contains the historic relief model of central Switzerland, the "Relief der Urschweiz", constructed by Franz Ludwig Pfyffer von Wyher in the years 1747 to 1786. There is time for an optional walk through the city of Lucerne. The Vitznau-Rigi Railway, the first rack railway in Europe (it started operations in 1871), will take us to the top of Mt. Rigi (1800 m above sea level) where we will spend the night at a hotel.

The second day starts (weather permitting) with a marvellous sunrise. After the downhill train ride and an impressive coach drive over an Alpine pass—the Klausen pass—we will reach Näfels in the canton of Glarus. In the Freulerpalast, we will see the cartographic holdings of the Landesbibliothek Glarus and we can look at maps of the important 19th-century Linth river control project. Later on we will drive to the Säntis region. After a dinner with folkloric highlights, we will lodge in the hillsides of Appenzell.

We will start the third day with a visit to the former Benedictine monastery of Saint-Gall (a UNESCO world heritage site) with its precious baroque library (Stiftsbibliothek) and its cartographic treasures, such as the plan of the monastery, drawn around 820, and the special exhibition "Karten und Atlanten" (responsible: Ernst Tremp, Karl Schmuki, Theres Flury). A coach drive brings us to Zurich where we will visit the map library of the Zentralbibliothek and enjoy a presentation at the ETH-Bibliothek with the title "Crossing the Alps mirrored in maps and plans".